

SEMENARIO GANDIENSE  
Gandia 29 de Enero 1931

## ALMACEN DE MADERAS

# MANUEL GARCÍA DEL MORAL

---

Maderas de todas clases para Carpintería, Construcción,  
Muebles, Carros, Carrocerías etc.

Ya han llegado los vapores anunciados

## MAR BLANCO Y GRANADA

Siempre inmenso surtido en

**MOBILA - OREGON - FLANDES - ABETO  
HAYA - CUADRADILLO - ROBLE Y CARRASCA**

Tengo cargando en los Estados Unidos de América el vapor  
**EROS** mobila en todas escuadrias, exclusivamente para  
este almacén

**Precios sin competencia - Facilidades en el pago.**

---

## CARBONES MINERALES

DEL PAIS E INGLESES

---

## ALMACEN Y DESPACHO

Calle de San Vicente (antes carretera de Albaida) letra A.

— ❁ GANDIA ❁ —

Teléfono, 134

Telegramas  
y Telefonemas

CAMPROA

# BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

SOCIEDAD ANONIMA - MADRID, ALCALA, 14

Capital, 100.000.000--Reservas, 54.960.329

Realiza toda clase de operaciones de Banca — compra y vende por cuenta de su cliente valores del Estado, Industriales y Moneda extranjera haciendo seguros sobre al mismo

## INTERES QUE ABONA

Cuentas a la vista 2 y 1/2 por 100 — a 3 meses plazo 3 y 1/2 por 100  
» a 8 días vista 3 por 100 — a 6 » » 4 por 100  
Cuentas al año — 4 y 1/2 por 100

Caja de Ahorros: Interés 4|100 acumulando los intereses el 30 de Junio y el 31 de Diciembre

SUCURSALES: en GANDIA, Plaza del Calo Pastor, 2 y en

Agreda, Aguilar del Campóo, Aguilar de la Frontera, Aguilas, Albacete, Albaida, Alberique, Alcalá de Guada-  
Alcalá la Real, Alcantarilla, Alcaraz, Alcaudete, Alcázar de San Juan, Alcazarquivir, Alcira Alcudia de Carlet, Alca-  
a de Crispins, Alfaro, Algeciras, Algemesi, Algodonales, Alicante, Almadén, Almagro, Almansa, Almendralejo Al-  
modóvar del Campo, Andújar, Antequera, Aracena, Arahal, Aranda del Duero, Arcos de la Frontera, Archidón  
Arjona, Arnedo, Ayamonte, Azuaga, Badajoz, Badarón, Baena, Barza, Bailén, Balaguer Barcarrota, Baza, Beas  
Segura, Belalcázar, Bélmez, Benamajá, Benavente, Benicarló, Benifayó, Beniganim, Berja, Bermillo de Saago, Bu-  
aince, Burgo de Osma, Burriana, Cabeza del Buev, Céceres, Cádiz, Calahorra, Calatayud, Callosa de Segura, Cam-  
illos, ampo de Criptana, Canals, Caravaca, Carcagente, Carlet, Carmona, Carolina (La), Carpio, (El), Cartagena  
Carrión de los Condes, Casas Ibáñez, Castellón de la Plana, Castro del Río, Castuera, Catorroja, Cazalla de la Sierra  
Cazorla, Cehegulin, Cervera, Cervera del Río Alhama, Ceuta, Cieza, Cintruénigo Ciudad Real, Coin, Colmenar Viejo  
Constantina, Consuegra Córdoba, Coronil (El), Creville t, Cuéllar, Cuenca, Cuevas de Vera, Cullera, Cumbres Mo-  
Fres. Chiclana de la Fronteaa. Chinchón, Chiva, Daimiel Daroca. Denia, Don Benito, Doña Mencía, Dos Herma-  
nas, Ecija, Egea de los Caballeros, Elche, Elda, Enguera Epila, Espejo, Estella, Estepa, Estepona, Fernán- Nún-  
egenal de la Sierra, Fuente de Cantos, Fuente del Maestro. Fuenteovejuna. Fuentesauco, Fuentes de Andaluco  
Gndía, Galur, Getafe, Granada, Granja de Torrehermosa, Guadalajara, Guadasuar, Guadix, Guareña, Grad  
HellineHrencia, Herrera, Herrera de pisuragi Hnojosa del Duque, Huelva, Huércal Overa, Huesca, Huésca  
Infatas, Isaba, Isla Cristina, Infiesto, Jáca, Jaén, Jadis de la Vera Játiva, Jerez de los Caballeros, Jerez de  
Frontera, Jérica, Jijona, Jódar, La Carolina, La Linea, La Palma del Condado Larache, La Roda, La Sola  
Lebrija, Le desma, Lérida Lerma, LinaresLirja Lodosa, Logroño, Lopera, Lora del Rio, Lrrca, Los Navaln  
ales, Los Santos de Maimona, Los yébenes, Lucena, Lumbier, Llernea, Madridijos, Málaga, Malagón  
Mancha Real. Manzanares Marcilla, Marchena, Martas, Medina del campo, Medina de Rioseco Medin  
Gdonia, Melgar de Feruamental, Melilla, Mérida, Miajadas, Milagro, Miranda de Ebro, Molina de Seguras  
Montellano Montijo, Montilla Montoro, Mora, Moral de Calatrava, Moreila, Morón de la Frontera  
haotilla del Palancar; Motril, Mula, Mrcia, Manovar, Mieres, Nájera. Nevalcarnero, Navalmoral de la Wna  
arsMas de San Juan, Novelda, Nues; Navia, Ochagavia, Oliva, Olivenza. Olvera Ollería, Onda, Onteniero  
PONuela, Oropesa, Osma, Oviedo, Palencia, Palma del Río Pamplana Pego, Peñafiel, Peñarroya- Pueblonuec  
araencia, Porcuna, Posadas, Pozoblanco, Pradoluenga, Piego de Córdoba, Puobia de Cezalla, Puebla de  
Sanabria, Pueba Larga Puente Gentl, Puertolano, Puzol, Quintauar de la orden, Requena. Rida  
Roa de Duero, Ronda, Rute, Sagunto, Salamanca, Salas de los Infantes, Saldaña, San Clemente, San Loren  
del Escorial, Sanlúcar La Mayor, San Martin de Valdeiglesias, Santrnder, Sentisteban del Puerto, Sanaa  
Domingo de la Clzada, Segorbe, Segovia, Sevilla, Sigüenza, Silla, Scuéllamos Sónseca, Soria, Sueca  
Salas, Sama de Langres, Tabernes de Valdigna Talarrubias, Talavera, de la Reina, Tarancón, Tarraza  
Tarifa, Tárrega, Tauste, Tembleque, Terruel, Tetuán Tobarra, Toledo, Tomelloso, Toro, Tortosa, Tortosa, Torraza  
de Calatrava, Torredonjimeno. Torrente, Torrijos, Totona, Trubia, Trujillo, Uboda, Ubrique, Utiel, Urera, Valdepeña  
Valderas, Valencia, Vallverde del Camino, Valverde del Júcar, Valladolid, Vall de Uxó, Valls, Vegadeo, Velez M  
laga, Velez- ubio, Vera, Vera de Vidasoa, Villacañas, Villacarriño, Villada, Villa del Río, Villadiego, Villafranca de  
los Barros. Villajoyosa, Villalón de Campos, Villalpundo, Villamartin, Villanueva del Arzobispo. Villanueva de Cas-  
tellón, Villanueva de Córdoba, Villanueva del Duque, Vianueva de la Serena, Villarcayo, Villareal, Villarrobledo, Vi-  
llarubia de los Ojos, Villaviciosa, Viilena, Vinaroz, Viso de los Pedroches, Vitigudino, Yébenes (Los), Yeste Zafr  
Zamora, Zaragoza.



# IMPRENTA

# : PALMER :



## ENCUADERNACION

de toda clase de libros

a precios económicos



Mayor, 38

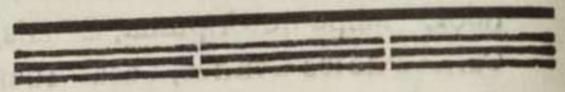
# GANDIA



**¡LA REVOLUCION!**

en **IRIS BAR** se  
expende vermouth  
**MARTINI** y  
**ROSSI** en bote-  
llin con regalo a  
**0'25 PESETAS**

Fijese bien. Unica-  
mente en **IRIS BAR**



No deje V. de leer

## BAYREN

Semanario gandiense

de información lo-  
cal y general, lite-  
rario, anuncios,  
esquelas



# BAYREN

SEMANARIO GANDIENSE

Año V

JUEVES 29 DE ENERO DE 1931

Núm. 176

## SUSCRIPCION

Gandía: Trimestre 1'25 pta  
Id. año 5 id.  
Fuera de Gandía 5'50 id.

Fundador: JOSE VILA GARCIA

Número suelto:  
**15 CENTIMOS**

No se devuelven los originales

REDACCION Y  
ADMINISTRACION

Calle de Oliva, 18

El presente número ha sido revisado por la Censura

## Sinceridad electoral condicionada

En España reina absoluta tranquilidad. Así lo estima el Gobierno a la vista de los informes y noticias recibidos de los gobernadores civiles y de los capitanes generales.

En consecuencia tiene acordado, en principio, levantar el estado de guerra, con excepción de las provincias de Madrid y Huesca, donde se sustancian, por la jurisdicción militar, las causas por los últimos sucesos.

También entra en su propósito levantar en breve la censura, que ejercerá con menos rigor que ahora la autoridad gubernativa.

Los monárquicos, excluyendo a Bugallal y a Romanones, no llegan a convencerse, a pesar de las reiteradas promesas

del presidente del Gobierno y del Ministro de la Gobernación, de que las elecciones se celebren con la franca sinceridad con que se anuncian oficialmente.

De esa duda, manifestada por los constitucionalistas monárquicos, participan más fundamentalmente las extremas izquierdas, tanto es así que en unos y otros se va consolidando la idea de la abstención, ante la posibilidad de que en momento dado el Gobierno vuelva a restringir la libertad de propaganda que estiman imprescindible para conquistar la voluntad del país propicia a la consecución de sus anhelos políticos.

Tal abstención preocupa al Gobierno, que busca el medio de evitarla, lo que no ve tan fácil, porque a pesar de su buena predisposición en restablecer el ejercicio de los derechos constitucionales, a presencia de la tranquilidad ambiente que reflejan las comunicaciones de sus subordinados provinciales, teme no sin razón, que las apariencias resulten engañosas, y que una vez en contacto los partidos con sus afiliados, surjan de nuevo turbulencias que le obliguen a volver sobre sus actos.

De ahí su falta de resolución para decidirse abiertamente a reintegrar al país en la plenitud de sus derechos ciudadanos, y por consecuencia de ello, la falta también de confianza que en

sus palabras ponen los partidos de oposición, dispuestos, como acto de protesta, a ir al retraimiento, antes que comprometerse en una lucha para la cual no encuentran las garantías legales que reclaman.

¿Que hará por fin el señor Berenguer? ¿Se decidirá o no a arrostrarlo todo? Si tuviera que resolver por sí, estamos seguros que daría amplia libertad a los políticos para expresarse y preparar la elección, sin preocuparle el resultado de los comicios; pero no se olvide que vino al Poder para el restablecimiento de la normalidad jurídica, si bien condicionada al respeto y garantía del régimen existente, y este compromiso que ha de cumplir como gobernante, le impide hacer concesiones más allá del mandato recibido.

Esta es la dificultad suprema que encuentra el Gobierno, para ofrecer a las oposiciones la seguridad que demandan para intervenir libremente en la contienda electoral que se avecina.

JUZEF

## QUEDA PROHIBIDA

la reproducción de los trabajos de este semanario, mientras no se indique: «De BAYREN» semanario gandiense.

Gandía retrospectiva

## Palacio Ducal

XXIII

### Entresuelos

Más de una vez se había quejado el papa Alejandro VI de las prodigalidades de su hijo don Juan, segundo duque de Gandía, hasta que por fin se vió en el caso de plantear debidamente la cuestión.

Requerido el notario público, por autoridad apostólica don Luis Erau levantó la siguiente acta.

«Domingo 5 de Octubre del año 1494, En nombre de Dios e implorada humildemente la divina gracia... Amén. Sepan todos que en el año de la Natividad del Señor 1494, el domingo 5 de Octubre, en presencia del reverendo mosén Jaime de Moragrega, bachiller en decretos, rector de las parroquiales iglesias de San Mateo de Uldecona, oidor de cuentas, elegido por nuestro Santo Padre, como tutor y curador del Ilmo. Sr. don Juan de Borja, príncipe de Tricárico y duque de Gandía, conde de Ceriñola y de Claramonte halló personalmente constituido en una cámara que está a media escalera en el palacio ducal...»

Cláusula trasunta de dicho instrumento público que reprodujo *El Archivo* correspondiente al tomo VII pag. 119-120; revista de ciencias históricas que publicaba el filólogo doctor don Roque Chabás, canónigo que fue de la Metropolitana valenciana.

Hemos transcrito lo anterior para evidenciar, por las palabras subrayadas, el destino que ya en el siglo XV tenían los entresuelos y que no era otro que el local de oficinas o secretaría.

Efectivamente; en el primer tramo o rellano de la gran escalera, del patio de entrada, hubo hasta 1894—cuatro años después de la adquisición del edificio por la Compañía de Jesús—había; repetimos, una sencilla puerta que daba entrada a las piezas de dicho entresuelo que se tabicó por razón de clausura.

Otra puerta interior muy elegante que aun se conserva, de puro estilo ojival, con arco de moldura canopial comunica con las demás dependencias.

Las techumbres de artesones muy deteriorados revelan su mucha antigüedad.

Caen estas piezas debajo del *Aposento del Santo*.

Por lo dicho se ve que a estos departamentos se podía entrar por la escalera exterior sin penetrar en ninguna otra estancia mientras que al secretario o contador le era fácil comunicar con los señores por una escalera inmediata.

Mas prosigamos.

Como decíamos, el 5 de octubre de 1494 personáronse en esta cámara mosén Jaime de Moragrega, el magnífico mosén Jaime de Pertusa, procurador general del ilustrísimo señor duque, y en presencia de los magníficos mosén Jerónimo Llopis, caballero, y mosén Ginés Fira, canónigo de Cartagena, el Pertusa presentó un pliego de papel... donde había diez cartas o planas, sin contar la cubierta. En él se contenía un sumario o resumen de las cuentas hechas por mosén Pertusa, como administrador del duque don Juan de Borja. El acto era grave. En tales cuentas figuraban los exorbitantes gastos que el segundo duque de Gandía, don Juan, había hecho en un viaje y tenía que sincerar su conducta por medio de su procurador general.

En ellas constaba lo que había gastado en Italia, Barcelona

y Valencia; lo que dió a las galeras del rey don Fernando; las partidas de lo que había entregado a camareros, reposteros, tamborileros y atabaleros; el importe de mulas y acémilas compradas para los gentiles hombres y para el servicio de Su Señoría; derechos de aduanas, galeones que llevaron la ropa de Roma al puerto de Ostia, propinas a los que traían las mulas y caballos, limosnas y caridades, la manufactura de una lámpara de plata para nuestra señora de Monserrat, hasta los 420 ducados que gastó don Juan en el camino y en Barcelona jugando con el señor príncipe y con otros caballeros de la corte; a cuya última partida añade al margen el buen Moragrega: «*Ver, e sería millor fos falsa*» lo que traducido al castellano quiere decir: «Es verdadera la cuenta, y mejor sería que fuese falsa», dando entender con estas palabras serle desagradables los excesivos gastos que en la cuenta iban expresados. Todas las cuentas fueron aprobadas por el tutor del señor duque ante el notario don Luis Erau.

Rafael ARIAS

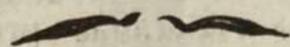
(Proseguirá)

Lea V. siempre  
**BAYREN**  
Sale los jueves

**CASA HERRERO**  
RELOJES,

— siempre RELOJES —

MAYOR, 18



Para BAYREN

## Variedades

### *Se vive del engaño*

Un colega local pone de manifiesto los reprobables procedimientos de la vieja política para conseguir sus fines, y lo hace a raíz del nuevo nombramiento de los componentes de la Comisión permanente municipal.

No se esfuerce el colega en combatir los maquiavelismos que señala, porque no conseguirá nada. Lo primero que había que hacer era reformar al individuo, inoculándole una fuerte dosis de masculinidad, que le hace mucha falta.

Mientras los actos en el sujeto no estén de acuerdo con sus palabras, ocurrirá siempre lo mismo. Existe tal falta de seriedad, de resolución y de entereza que no es posible confiar en nadie. A fuerza de engañarse unos a otros, se ha tomado como norma de conducta la indignidad y la vileza en el trato con nuestros semejantes.

Ya ve el colega a qué extremos de impureza espiritual y de conveniencia personal se ha llegado.

Somos, sino un pueblo muerto, como dijo Salisbury, el político inglés, si un conjunto de autómatas movidos a gusto de la voluntad ajena.

### *La naranja*

Otro caso que destaca perfectamente nuestro modo de ser.

El abarrotamiento de los mercados extranjeros señaló una fuerte depreciación en el valor en venta de la naranja, que define una pérdida considerable para los exportadores.

Buscando solución al problema, se ha convenido en la ne-

cesidad de paralizar el envío hasta el 5 de febrero.

En plena discusión entre comerciantes, se han evidenciado dos puntos de vista contrarios: uno favorable al paro, impuesto oficialmente, como más razonable y por contar también con mayor número de partidarios; y otro abiertamente opuesto al anterior, que por impropio, ha fracasado.

El negocio de naranja, como todo negocio, tiene sus características bien conocidas de los que en él intervienen y sin embargo, al ser apreciada su defensa en un momento preciso, cual el predicho, surgen disidencias no justificadas sino por el placer de acentuar la enemiga de unos comerciantes con otros, aun en perjuicio de sus intereses particulares y de los generales del país naranjero.

En esto, como en todo, está visto que cada uno piensa a su manera, buscando tercamente imponer su criterio individual por encima del colectivo,

La pasión, la vanidad y la malquerencia son malas consejeras, y nos conducen a veces a extremos inconcebibles, tanto que no reparamos siquiera en discutir y hasta en desobedecer órdenes gubernativas, lo cual da la penosa impresión del escaso respeto que nos merece la autoridad, como la ley, sobre las que al parecer se pasa con frecuencia, sin asomo de responsabilidad.

Por esta causa no nos es dado reprochar en los demás, aquello que existe en cada uno de nosotros.

### *Sin enmienda*

Para corregir defectos ajenos, hay que comenzar por corregir los propios. Solemos ver la paja en el ojo del enemigo, y dejamos de ver la viga en el nuestro.

Censuramos los actos de los demás, y si nos ponen en el mismo caso, obraríamos lo mismo o algo peor, según las exigencias de nuestro egoísmo.

Y es que el mal no está en las cosas, sino en los hombres. Son estos los que necesitan reformarse y perfeccionarse para que la verdad, el derecho y la justicia informen la vida social y se produzca el bien mutuo.

Un filósofo ruso pensó en la extirpación total del género humano, buscando la creación de un nuevo ser, más bueno y amante del prójimo, que había de surgir por generación espontánea.

En esta utopía, se ve claramente la condición vil del hombre actual, y su necesidad de mejorarlo moral y afectivamente para que se produzca con los demás en la forma que desearía se produjeran con él.

Así, pues, mientras el individuo no se despoje de sus bajos sentimientos feroces y eleve su pensamiento a las regiones puras del bien, la vida entre gentes, no es vida agradable, es un continuo acecho de bestia felina para destruirse moral y materialmente unos a otros.

### *Reintegración civil*

Cuando escribimos estas líneas ha sido levantado el estado de guerra, con excepción de las provincias de Madrid y Huesca, y pasado la censura a la jurisdicción civil.

Continúan, por tanto, las restricciones gubernativas para expresarse públicamente, y es que el Gobierno no ve el horizonte tan despejado como anuncian los barómetros oficiales de provincias.

JUAN



# DEPORTES

## El acontecimiento deportivo del pasado domingo

En verdad, que fué un éxito espectacular la prueba pedestre que patrocinada por el Club Deportivo Gandía llevó a cabo el campeón español José Morant «El Melón» el pasado domingo.

Frente al local social de la mentada Sociedad y mucho antes de la hora señalada para la salida ya se había estacionado numeroso público que aguardaba impaciente el principio de la prueba. También pudimos observar que bastantes ciclistas—seguramente no bajarían de treinta—se disponían a seguir a «El Melón» a lo largo de todo el recorrido.

Ocho treinta de la mañana. Aparece José Morant al que se tributa una ovación. Tres minutos después el estampido «dels tronaors» anuncia la salida. Seguimos al corredor en el auto de Villalta, el señor González, en representación del Excelentísimo Ayuntamiento; el señor Vercher representando a la sociedad patrocinadora; el manager de «El Melón»; el popular «Kaiser» encargado de repartir la propaganda y un servidor, en representación de la prensa local.

Enfilamos el paseo y siguiendo por la plaza del Cabo Pastor y calles Canónigo Noguera y Oliva, pasamos por el puente viejo con dirección a Almoines, primero de los pueblos a tocar según el itinerario trazado.

Día magnífico. El sol baña con raudales de luz los verdes campos, la polverienta y blanca carretera. Un pelotón de ciclistas va a la cabeza, síguele ro-

deado también de ciclistas y a tren rápido «El Melón» cierra la caravana otro pelotón de «routiers».

Nos adelantamos nosotros y ya mucho antes de llegar al pueblo nos encontramos con grupos que esperan. En Almoines la expectación es grande y el público a la llegada del corredor tribútale cariñoso recibimiento.

En Beniarjó y Beniflá la curiosidad también ha obligado a esperar el paso de Morant y por ello desde las siete de la mañana y por si se escapa ya le están aguardando. Seguimos adelante, también Potries recibe a «El Melón» con entusiasmo y en cuanto en Villalonga también pasa lo mismo siendo muchos los que esperan.

El recorrido Gandía, Villalonga y regreso a Potries ha sido sin duda el que mejor ha hecho «El Melón» pues los quince kilómetros que hay aproximadamente los ha cubierto en cuarenta y ocho minutos sosteniendo siempre el mismo tren de salida.

Reanudada la marcha, Fuente Encarroz, Rafelcofer y Alquería de la Condesa son prestamente recorridos. En todos estos pueblos era esperada la llegada del corredor y se le hizo un buen recibimiento. En Alquería y en vista de que los kilómetros a recorrer no eran los previstos, Morant propuso ir a Oliva también. Como quiera que no estaba anunciado se desistió de ello y salimos directamente para Bellreguart donde llegamos minutos después.

Por la carretera y llegando casi cerca de Gandía nos dirigimos a Daimuz al que llegamos nosotros llevándole alguna delantera al corredor. En este pueblo el recibimiento fué gran-

dioso, casi se puede asegurar que todo el pueblo estaba pendiente de la llegada del corredor al que rodearon a su llegada apiaudiéndole.

Las once de la mañana. El trayecto a recorrer ya no es considerable y aunque no da la menor señal de cansancio «El Melón» se le aconseja que vaya más despacio. Por ello y sobrándole tiempo Morant hace el recorrido hasta el Grao a tren flojo, no obstante lo cual llegó allí a las once veinte y cinco.

No hay otro remedio para llegar a la hora prefijada a Gandía que esperar por lo menos 45 minutos en el Puerto. Mientras Morant espera, salimos para Gandía a recoger a la madrina del campo de deporte gandiense. La encantadora señorita Amparito Sendra acompañada de su no menos simpática hermana Rosita nos acompañan hasta el Grao para avisar a «El Melón» la salida, hecho lo cual volvemos a la Ciudad y a su Casa Ayuntamiento donde esperan las autoridades locales.

La plaza de la Constitución, a nuestra llegada, presenta animadísimo aspecto. Calculamos en más de un millar, las personas allí congregadas por lo que no es de extrañar que a su llegada se le hiciera al corredor un apoteósico recibimiento.

La encantadora madrina señorita Sendra en el salón de sesiones del Ayuntamiento hace entrega a José Morant de artístico ramo de flores quien agradece la gentileza con palabras de agradecimiento. El Alcalde señor Román y demás miembros del Concejo que están presentes dan la bienvenida al campeón en nombre de la ciudad.

Finalmente y ante la insistencia del público congregado en la plaza, «El Melón» desde uno de los balcones del Ayuntamiento corresponde a los aplausos que se le tributan con unas vivas

que son contestados.

Resumen. Ha sido en verdad un verdadero acontecimiento la prueba atlética del domingo. De haberse sabido cierto el número de kilómetros a recorrer seguramente que el tiempo de llegada se hubiera fijado con una hora antes ya que «El Meló» hubiera recorrido de haber sido preciso los 42 kilómetros que hay aproximadamente en el circuito trazado en dos horas cincuenta y cinco minutos.

Desde luego el popular campeón ha cubierto dicha distancia con mucha holgura de tiempo, ya que según nuestros datos el tiempo que ha corrido el de tres horas tres minutos que ya es una cosa sería por la resistencia que supone.

LINIER

## FOOT-BALL

EN TORRENTE.

Se le adjudican al C.D. Gandía dos puntos sin jugar el partido de campeonato «Copa Amateur» por incomparecencia a la hora, de el «Rayo»

Defraudados ¿como? quedaron los nuestros del frío recibimiento que se les dispensó en la ciudad del chocolate. A la hora de comenzar el encuentro había solamente ocho espectadores en el campo y mas de la mitad de ellos de Gandía.

Alineado nuestro equipo por orden del árbitro y en vista de la no comparecencia del otro equipo se procedió a concederles quince minutos de próroga pasados los cuales y en vista que tampoco se presentaba el «Rayo» el árbitro dió por jugado el encuentro dando victoria reglamentariamente al C.D. Gandía.

Cuando nuestros jugadores ya casi vestidos se disponían a abandonar el campo, se presentó el equipo contrario dispuesto

a jugar por encima de todo. Naturalmente y en vista de lo poco corteses que estuvieron los «torrentinos» en su demanda, no se accedió y allí fué Troya. Tanto las representantes del equipo como este fuern vilmente insultados como igualmente el árbitro al que se quiso coaccionar para que se celebrara el encuentro. En resumen el asunto ha pasado a la Federación y esperamos se haga justicia castigando como es debido al «Rayo» por su falta de educación deportiva y de la otra.

(Continuan en la pág. 9)

## LETRAS DE LUTO

A los 84 años de edad y a las diez y media de la noche del pasado día 24, falleció en nuestra ciudad la bondadosa y virtuosa señora doña Francisca Carbó Peralta, viuda de Solís, sumiendo en honda pena a su familia.

Por sus bondades y virtudes fue la finada persona que contó con muchas amistades y simpatías que han llorado su muerte.

A sus familiares, nuestro más sentido pésame, especialmente a su hijo el digno funcionario judicial don Juan Solís, nuestro estimado amigo.

A la edad de 75 años dejó de existir en esta ciudad el día 27 del corriente la distinguida señora doña Milagro Gomis Gil, viuda de Gomez sumiendo en el mayor desconsuelo a sus deudos.

Fue lo finada dama de acrisoladas virtudes, excelente carácter y gran don de gentes por lo que fue muy estimada de todos en particular por la buena sociedad en la que ocupaba preferente lugar.

Al testimoniar nuestro más sentido pésame a sus hijos, nuestro buen amigo don José, doña Dolores y doña Concepción como igualmente a su hija política y nietos, les deseamos la suficiente resignación para sobrellevar tan sensible pérdida.

Con profundo sentimiento hemos recibido la desagradable noticia del triste desenlace sufrido en el fallecimiento de doña Elisa García del Moral, hermana del conocido y prestigioso comerciante don Manuel García del Moral y Lamata ocurrido en Madrid el domingo 26 del corriente a las 8'30 de la mañana, después de una prolongada enfermedad, sumiendo en hondo dolor a nuestro querido amigo y particularmente a su distinguida y virtuosa señora madre doña Pilar de Lamata por haber perdido en poco tiempo dos de sus queridísimas hijas.

Con verdadero dolor nos asociamos al general sentimiento que por tan distinguida familia ha despertado esta noticia en esta región, entre los innumerables amigos de don Manuel García del Moral, expresándonos nuestro más sentido pésame y deseándoles sinceramente fuerza de resignación para mitigar la dolorosa desgracia que lloran.

Eu paz descanse.

## ILMA. SEÑORA DOÑA JOAQUINA GUTIERREZ MORALES

A la avanzada edad de 77 años falleció en nuestra localidad el día 28 del corriente esta excelente señora viuda de nuestro nunca bastante llorado patriota don Sinibaldo Gutiérrez Más, varias veces Diputado a Cortes por este distrito y al que tantos progresos le es en deber nuestro partido. Gandía le estuvo vinculada durante el último tercio del pasado siglo.

Estrechamente unificada la finada con quien unió su destino fué en gran parte su inspiradora, compartiendo íntimamente con su compañero de la vida tanto las hondas satisfacciones de los éxitos políticos como los sinsabores de las ingraticudes.

Espíritu selecto, abierto y bueno supo hermanar la alta condición de su rango social con la llaneza y sinceridad de carácter hasta el extremo de tener como gala su trato con los humildes mereciendo por ello el ca-

riño y la consideración de todos.

La precipitación y perentoriedad a que nos vemos obligados al escribir estas líneas de póstumo homenaje a doña Joaquina—como familiarmente la llamábamos—por haber entrado ya en máquina el presente número, impídenos ser más extensos.

El entierro, al que asistió la Excelentísima Corporación municipal, bajo mazas constituyó una sentida y afectuosa exteriorización de duelo, y al que se asoció una multitud perteneciente a todas las clases sociales.

Reciban sus hijos, nuestro buen amigo don Sinibaldo, doña Joaquina y doña Ana nuestro sentido y efusivo pésame que extendemos a los demás parientes, deseándoles los alientos obligados para soportar su pena.

R. I. P.

## TEATRALES

Actuó en el teatro Serrano durante los pasados días 24, 25 y 26 una compañía dramática acaudillada por el gran actor Enrique Borrás.

Las obras que se pusieron en escena fueron «El Alcalde de Zalamea» «La espada del Hídalgo» y «Tierra Baja».

En las citadas, destacó la labor enorme del gran trágico Borrás que como en sus mejores noches cosechó en abundancia los aplausos del público. El resto de la compañía conjuntó.

El martes la empresa del Royalty presentó la compañía de comedias Pino-Tubiller, la cual puso en escena para su debut la deliciosa comedia de los Quintero «Doña Hormiga»

Ayer fue representada «Manos de Plata». Tanto en la primera como en esta segunda, aparecieron en lozanía admirable que el público premió con grandes ovaciones.

Hoy se despedirá la compañía presentando «Los andrajos de la púrpura», de Benavente. Obra de gran éxito.



# CARTELERA

## ROYALTY

Viernes 30. — **UN PUNTO OSCURO**

por Lilian Harvey

Sábado 31. — **TRAPECIO**

por Paul Richter y Claire Rommer

Domingo 1. — **A LAS ORDENES DE SU ALTEZA**

por Ivan Petrowich y Lillian Ellis

Lunes 2. — **EL DESIERTO DE LA SED**

por Jhon Gilbert



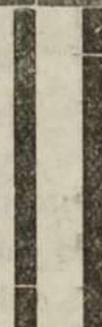
## SERRANO

Sábado 31 y domingo 1

# SOMBRAS

# DE GLORIA

Película totalmente hablada en español



## CAMPO EL SERPIS

TRO de Pego = 1

C.D. GANDIA (R.) 3

Fué una victoria justa la lograda por los reservistas gandienses, pues si bien no jugaron un gran partido de conjunto, superaron a sus rivales en casi todo momento.

Merece destaquemos la actuación por los nuestros de Payá en primer término y de Garcia y Boro II, en la delantera que estuvieron bien. La línea media cumplió; en la defensa, Cuquerella sin jugar (su jugar) un buen partido superó a su compañero Serra que estuvo fallón y demasiado prudente. En

cuanto a Tomás defendió bien su casilla.

Del equipo forastero diremos que es poco ducho en lides futbolísticas, desenvolviéndose la mayoría de sus elementos con bastante barrullo debido a lo cual y al entusiasmo que ponen en la lucha cometen muchas faltas que ponen casi siempre en peligro a los jugadores contrarios. El marcaje es deficiente dejando muy sueltos a los contrarios. Solo el exterior derecha y en alguna ocasión la defensa dieron sensación de que estaban enterados de lo que es jugar a fútbol. En cuanto al portero es lo mas gracioso del equipo; tan pronto como ve el balón rondando por su puerta se pone nervioso y al despejar lo hace

tan azaradamente que forzosamente es la comidilla del público.

LOS TANTOS. Fué logrado el primero de la tarde para el Gandia, al rematar oportuno y muy bien Payá un buen pase de Juanillo.

El «Tró» consiguió empatar poco después en un barrullo frente a la portería gandiense por mediación del interior derecha, quien aprovechó un fallo de la defensa y portero locales.

Finalizando la primera parte fué castigado el «Tró» con un penalty Placer se encargò de traducir en el segundo tanto para los de casa.

En la segunda parte y un minuto antes de terminar el partido, un avance de la delantera

— 8 —

relámpago, divanismo y manojos de nervios, todo a la vez, ya había comprometido a Adolfo Moreno, el hijo mayor de la casa, y cogidos, con arte, delicadeza, gusto y buen tono, iban ya entregados en cuerpo y alma al placer y deleite del tango. Sorpresa se llevó Juanito Carmona cuando, después de lograr convencer a Rosa, su novia, que muy a disgusto habíale otorgado el permiso para bailar con Trini, vio que ésta, inquieta y voluble, bailaba ya prendida del brazo de Adolfo. Ibanse formando las parejas; con más o menos acierto y gusto mutuo, cuando un tanto avergonzado y cohibido, Juanito volvió al lado de Rosa Floridor, su novia, para pedirle la mano y sacarla al baile. Reusó desdñosa y vengativa ella y negóse rotundamente a bailar.

—Espera, hombre, espera. Ahora mírala, a tu gusto, a tu placer.

Está monísima, encantadora. Luego, ya la gozarás...

—¡Rosa!...

—No pierdas tiempo. Siéntate y mírala bien. Sus piecitos son lindísimos. Pisan y acarician. No te harán mal como los míos. Se dobla sobre

— 5 —

y generosa de su voz, cascada de perlas sobre plato de alabastro en fuente de ensueños, se levantó y, de un salto, se enlazó del cuello de mamá, y la besó una y mil veces en la boca, en el cuello, y la estrujó y zarandéó, de tal manera, que doña Lorenza hubo de exclamar, ya entre el estrepitoso regocijo de toda la concurrencia.—Hija mía; déjame, suéltame, que me ahogas, que me matas, suelta...

Trini, la dejó, y vivaracha, levantando el brazo, dijo, gloriosa, a Paco Cedillo, otro tal calaverilla como ella, empedernido crítico de boxeo,

—¿Fuera de combate, verdad?

—Fuera de combate, contestó él.

—¿Por puntos?

—No, por K.o...

—Muy bien por Trini, gritaron todas. Y aquella temible república de juventud triunfante y algo alocada, se levantó de sus butacas y sillones, y se dispuso a armar la revolución en el salón.

Doña Pilar Camacho, viuda del general Moreno, dueña de la casa, que reunía aquella tarde, más bien, para que su hija Pilarin se distrajera, aprobó con sonrisa benévola la ocurrencia de Trini, su sobrina; y dijo a doña Lorenza;

local fué cornado por un buen remate de Garcia que consiguió el tercer y último tanto para los de casa.

ARBITRAJE. En la primera parte corrió a cargo del Sr. Ubeda del que solo podemos decir que estuvo demasiado condescendiente con los forasteros. En la segunda parte corrió a cargo del Sr. Tomás que hizo una labor meritoria cortando mucho el juego sucio y pitando imparcialmente todas las faltas. Solo tuvo una equivocación que por su poca importancia merece perdonarse. Fué el pitar aquellas manos ilusorias que atribuyó a Payá.

El reserva gandiense, presentó el siguiente equipo; Tomás Serra, Cuquerella; Juanillo Pla-

cer, Boles; Boro II, Garcia, Inglés, Payá, y Bono. En la segunda parte Coderch sustituyó a Inglés que tuvo que retirarse por resentirse de una lesión.

JHON

## DE SOCIEDAD

El pasado viernes dió a luz con toda felicidad a una hermosa y robusta niña la simpática señora Lola Conca Almiñana esposa de nuestro particular y estimado amigo D. José Ramón Burguera, los cuales recibieron muchos parabienes por tan fausto acontecimiento, a los que nos unimos felicitando sinceramente a los felices padres y familias.

Para Madrid y después de pasar una temporada en nuestra Ciudad, salió la distinguida señora Doña Araceli Rodriguez con su encantadora hija Lili.

Al desearles feliz viaje, hacemos votos por verlas pronto de nuevo en nuestra Ciudad.

El pasado sábado, celebraron su onomástico el acreditado comerciante don Alfonso Lledó y su hijo, nuestro estimado amigo.

Nuestra felicitación.

También el pasado sábado, el probo Inspector de la Compañía Arrendataria de Tabacos don Alfonso Pedraza celebró el día de su santo, recibiendo por tal motiva muchas felicitaciones a las que nos unimos.

IMP. B. PALMER — GANDIA

— 6 —

¡Como te envidio, Lorenza, eres muy feliz. Con una niña como la tuya, mi casa sería un paraíso.

—¿Qué no lo es?

—Yo te diré. Soy feliz. Mis hijos... mi hija... todos son muy buenos. Pero ya ves. Fijate en Pilarín. Ríe con risa forzada; no disfruta. Por más que su lengua diga lo contrario, sus ojos, su mirada, su gesto, todo refleja una interior preocupación.

Está triste...

—No lo creas, replicó doña Lorenza. Eso va a días.

Y todo el coro de viudas, quiero decir de mamás, se retiró por el foro, a una discreta distancia para... no estorbar; es natural. Costumbre muy de hoy; que agradecen mucho las niñas, y aun más que ellas, ellos... ¿Verdad que no miento?

Y aun en revuelo las cosas estaban cuando Conchita Salcedo, diminuta y pizpireta, sentada sobre el sillón del piano, comenzó a insinuar los primeros motivos de un tango argentino; de esos que siempre son argentinos, por más que sean españoles sus propios autores.

La turba juvenil, complacida, tarareó a me-

— 7 —

dia voz el tango de moda, y ya alguna chiquilla debía sentir el cosquilleo del baile en las plantas de sus pies, y la emoción del oleaje rítmico, sobre el que se mecían sus cuerpos, cuando, poco a poco, iban tomando formas y posturas, que acusaban la sensación tentadora de la danza, y del arte lánguido, sentimental y romántico de los aires argentinos.

Trini Lafite, el demonio de la broma, como la llamaba su tía Pilar, acercándose a Juanito Carmona el joven más postinero de toda la corte, novio, no de chanza, sino en serio, de Rosa Floridor, otra de las concurrentes, atrevidilla y tirana, dióle una palmadita sobre los hombros, por detrás, diciéndole: Oye, Juanillo, no acaba el tango que no me saques al baile.

—Pero...

—Nada, sin pero, ni excusas. Me sacas o te saco.

Rosa Floridor lo advirtió con desagrado. Y Juanito corrió a rogarle dirimiera con su permiso o negativa el compromiso en que le ponía Trini Lafite. Pero inútilmente. No bien giró espaldas Juanito Carmona cuando Trini, exalación

# JARABE PECTORAL VICTORY



A base de tiocol, gomenol, benzoato de sosa, codeina y jarabes de tolú y s. pino.

Insustituible en todas las afecciones de las vías respiratorias.  
Rápidamente calma la tos.

Preparado en la Farmacia y Laboratorio **ZAFOR**

**SANTA CRUZ, 34**

**BELLREGUART**

**(VALENCIA)**

Se remiten muestras a los señores Médicos que lo soliciten

## **BANCO DE VALENCIA**

CAPITAL AUTORIZADO: 50.000.000 DE PESETAS--CAPITAL SUSCRITO: 20.000.000 DE PESETAS

Telegramas y Telefonemas VALCASANTE

**Casa Central - VALENCIA**

### **SUGURSALES Y AGENCIAS**

Alcira, Algemesí, Alginet, Alcudia de Carlet, Benaguacíl, Benifayó, Buñol, Burriana, Benisa, Cullera Cheva, Callosa de Ensarriá, Denia, Gandía, Játiva, Liria, Moncada, Manuel, Nules, Oliva, Onteniente, Onda Pedreguer, Puebla-Larga, Pego, Requena Sollana, Sueca, Tabernes de Valldigna, Turís, Utiel, Vall d'Uxó, Villarreal. Alberique, Alcora, Masamagrell, Sagunto y Carcagente

**EN GANDIA:** Calle Mayor, núm. 51  
Apartado de Correos núm. 12 Teléfono núm. 36

*Este Banco realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa y abona los siguientes tipos de intereses en cuenta:*

A la vista, 2 y medio por ciento—A ocho días vista, 3 por ciento

A tres meses, 3 y medio por ciento—A seis meses 4 por ciento

A un año 4 y medio por ciento

**LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS: A LA VISTA, 4 por ciento**

Le interesa saber que en

# CASA TUPINAMBA

encontrará los mejores

Café-Bombones-Chocolates-Caramelos

Tes-cacao y CRO-KA-FE

que se expenden en Valencia.

---

DERECHOS, 3 Y PI Y MARGALL 34  
VALENCIA

---

---

## POSTRE MARTI-

### DULCES FINOS

Bajada de San Francisco, 29.—VALENCIA

---

---

## URALITA, S. A.

---

Cubiertas, Revestimiento, Tuberías

Agencia en Gandía - ODILO EGEA

Canalejas, 7 - Teléfono 153

# FARMACIA

PLAZA DE  
Mariano Benlliure  
N.º 3 VALENCIA



## A. GAMIR



### POLVOS DENTRIFICOS GAMIR

Evitan las caries, perfuman el aliento; limpian y desinfectan la boca; fortifican las encías.

RECOMENDADOS POR EMINENTES ODONTÓLOGOS

# CENTRO DE MODAS Y FIGURINES CASA TERUEL

Bordados - Plisados - Plegados se cortan patrones a medida

Pasaje Ripalda, 5 y 9 VALENCIA

Talleres; P. Rodrigo Bonet, — Teléfono 17

## CAJA DE PREVISION SOCIAL DEL REINO DE VALENCIA

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

con jurisdicción en las provincias de Alicante, Castellón y Valencia, Entidad benéfica por R. D. de 24 de junio de 1922 y Comarcana de Crédito Marítimo.

Oficina Central en Valencia: Avenida de Amalio Gimeno, 8 (Edificio de su propiedad)

Sucursal en Gandía: San Francisco de Borja, 93

### AHORRO: INTERESES QUE ABONA || Otras Operaciones que realiza

Libretas ordinarias a la vista	3,60	por cien
a tres meses vista	3,70	"
a seis meses vista	3,80	"
Libretas obreras, a la vista	3,80	"
a seis meses vista	4,00	"
Libretas corporativas, a la vista	3,60	"
de finalidad social	3,80	"
de enseñanza	3,80	"
de Cooperativas de Casas Baratas	4,00	"
Láminas anuales	4,00	"
a plazo indefinido	4,50	"
a cinco años	5,00	"
Cuentas de Ahorro, a la vista	2,65	"
a ocho días vista	2,75	"
a un mes vista	3,00	"

#### Seguros

Retiro obligatorio. - Régimen de mejora complementario del obligatorio para anticipar la edad de retiro; aumento de pensión y formación de Capital Herencia. - Pensiones de Vejez, a capital abandonado y reservado. - Rentas vitalicias, inmediatas y diferidas. - Dotes infantiles a los 20 y 25 años

#### Diversas;

Préstamos y créditos hipotecarios a interés reducido. - Fomento de construcción de Escuelas nacionales y Casastal. atas económicas - Repoblación Fore

SUCURSALES.—Alcira, Mendizábal 19—Alcoy, Lauria 5—Alicante, Caja de Ahorros y Monte de Piedad—Castellón, Mayor 119—Denia, Plaza Constitución, 18—Elche, Reina Victoria, 10—Játiva Diputado Villanueva 39—Villena, Paseo de Chapí 26—Agencias y Delegaciones en los principales pueblos de las provincias de Alicante, Castellón, y Valencia.

# “LA ELECTRA”

Material de alta y baja tensión

Instalaciones completas para riegos

J. PANTIAGUA ESCRIBUELA

Representante de SIEMENS industria eléctrica, S. A.

Motores, Bombas, Aparatos Radio

Transformadores, Pequeño material



San Pascual, 32 y Padre Gomar, 2

Teléfono 216

== GANDIA ==